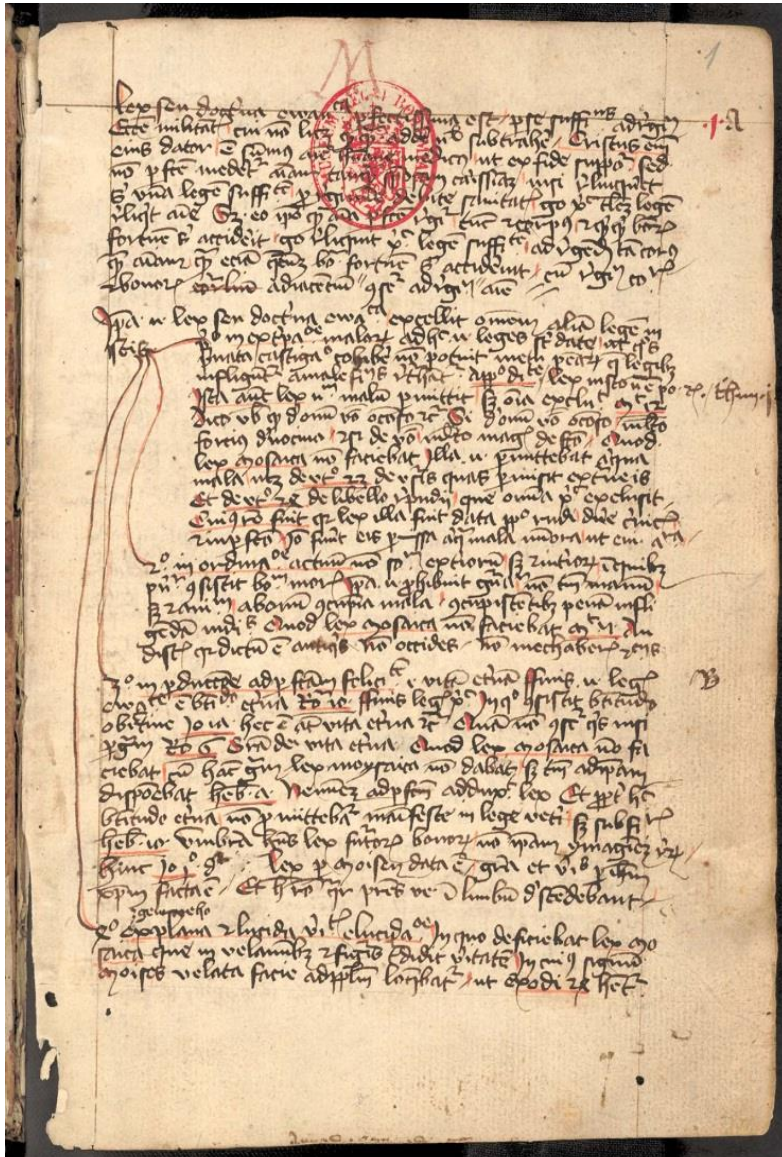


Here is a page from a manuscript from 15th Century Bohemia.



This is written by Mikulaš Biskupec z Pehlřimova, (Nicholas “The Little Bishop” from Pehlřimov) who was the main theologian of the Taborite party in the Hussite movement. It is the beginning of his extensive commentary on the gospels, and contains the scripture analysis of figures like John Chrysostom, Augustine of Hippo, Nicholas of Lyra, and John Wyclif.

Below is a page from a late fourteenth-century English manuscript of John Wyclif’s *Triologus*, which I used for my translation of that treatise published in 2013.

Quod loquendo ad primum minus plus complacet qui loquendo genit et meo utroque qui
affirmat. Similiter ibi ex tunc loquendo dicitur unde possit uti vult
quodam talibus ubi primo tangit Alathia. Solidus theologus loquitur
Sed in fidelis capitulo huius presentis obicitur. Et 3^o subalio theologus ma
tius tangit fionse deade et dicitur.

Alathia licet dicitur in sapientia in corde suo non dicitur tunc de dicitur
hoc dicitur et quod alii nemo negaret ad hanc aliquam dicitur et in nendo illud
Rationem concederet eius oppositum quod si aliquid est illud est finitum et infinitum
Sed est illud et cum illud dicitur in supposito omne quod est et est non dicitur ab
alio et dicitur et extendendo hunc aliquid ad omne eius et per se et aggregationem
et affirmativa et negationem et possit dicitur.

Propter dicitur in logica sic in sapientia non dicitur dicitur dicitur
eius est omne ex illa ne sequitur formaliter affirmatio non est per se logicus
dicitur esse quod est sequitur fore. Si non est aliquid est. **Q**uod dicitur dicitur
cum hoc quod non dicitur aliquid est dicitur per se quod nihil est et non est aliquid. **E**t
possit est esse processum in infinitum in tunc non sequitur si est prima causa est in
ordino cum homo possit precedere in infinitum. Sic quod dicitur tunc in suis pro
portionalibus modis dicitur finitum prima per se per se cum a 2^o et dicitur in infinitum dicitur
de infinitis casibus quibus est processus in finitum.

Propter dicitur in Alathia. magis patet quod dicitur quibus est processus dicitur
et in dicitur instance se non dicitur et ex equalibus ne est processus sequitur
fore affirmatio. **Q**uod dicitur et est pro fore. quod dicitur de possit. Et non est sequitur fore
nihil est quod dicitur est quod non est ad a nul ponit in quod in dicitur fore implicat
et sic ex ne forma est affirmatio licet in sapientia illud negat. **P**ropter quibus affirmatio
inducit se quod quod ne. **Q**uod affirmatio debentur existenciam cum dicitur dicitur
esse. **E**t sic quod dicitur a per se dicitur dicitur et dicitur dicitur dicitur et dicitur
dicitur quod dicitur dicitur est a prima causa est qui supponit se dicitur. **Q**uod dicitur
in ad dicitur in sapientia de processu in infinitum per se dicitur processus quod fore
infinitum dicitur et respolubilitatem ad finitum cum dicitur dicitur respolubilitatem
ad speciem et omne in dicitur dicitur respolubilitatem et ad dicitur et dicitur
quod fore vocat in partibus tunc et qui obicitur respolubilitatem et in suis negationem
et illud in dicitur in aliud et dicitur quod dicitur ad per se quod est
inducit et dicitur de partibus mundi quod sunt spiritus. **E**t dicitur cum in infinitum dicitur
noti dicitur dicitur per se manifeste quod nulla dicitur dicitur in infinitum dicitur per
dicitur in finitum et illa supposito et dicitur. **Q**uod dicitur dicitur est dicitur et per
affirmatio sequitur ad hanc dicitur dicitur quod dicitur dicitur fore fore
aliqua est esse et aliqua est possit esse in dicitur dicitur in dicitur dicitur